

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 262



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

54 tomas
2011 m. rugsėjo 6 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2011/C 262/01	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6308 – VFC/Timberland) ⁽¹⁾	1
2011/C 262/02	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6336 – Walter Frey Holding/Mitsubishi Motors Corporation) ⁽¹⁾	1
2011/C 262/03	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.6292 – Securitas/Niscayah Group) ⁽¹⁾	2

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2011/C 262/04	Tarybos atliktų paskyrimų sąrašas – 2011 m. balandžio, gegužės, birželio ir liepos mėn. (socialinė sritis)	3
---------------	--	---

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

Europos Komisija

2011/C 262/05	Euro kursas	5
---------------	-------------------	---

Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo administracinės komisijos

2011/C 262/06	2011 m. birželio 15 d. Sprendimas Nr. S8 dėl teisės į Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 33 straipsnyje paminėtus protezus, svarbius prietaisus ir kitas dideles išmokas natūra ⁽¹⁾	6
2011/C 262/07	Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 ir 95 straipsnių taikymas – Vidutinės 2006–2009 m. išlaidos	8

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2011/C 262/08	Valstybių narių pateiktos informacijos apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 736/2008 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba, santrauka ⁽²⁾	11
2011/C 262/09	Kredito reitingų agentūrų, registruotų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1060/2009 (KRA reglamentą), sąrašas	12

V Nuomonės**PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU****Europos Komisija**

2011/C 262/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6141 – China National Agrochemical Corporation/Koor Industries/Makhteshim Agan Industries) ⁽²⁾	13
2011/C 262/11	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.6337 – CITIC Dicastal Wheel Manufacturing/KSM Castings) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽²⁾	14



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE ir EB bei Šveicarijos susitarimui

⁽²⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.6308 – VFC/Timberland)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 262/01)

2011 m. rugpjūčio 29 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32011M6308. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.6336 – Walter Frey Holding/Mitsubishi Motors Corporation)**

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 262/02)

2011 m. rugpjūčio 29 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32011M6336. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

Neprieštaravimas pranešai koncentracijai
(Byla COMP/M.6292 – Securitas/Niscayah Group)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 262/03)

2011 m. rugpjūčio 2 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
 - elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32011M6292. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Tarybos atliktų paskyrimų sąrašas

2011 m. balandžio, gegužės, birželio ir liepos mėn. (socialinė sritis)

(2011/C 262/04)

Komitetas	Kadencijos pabaiga	Skelbimas OL	Keičiamas asmuo	Atsistatydinimas/paskyrimas	Narys/pakaitinis narys	Kategorija	Šalis	Paskirtas asmuo	Darbovietė/narystė	Tarybos sprendimo data
Socialinės apsaugos sistemų koordinavimo patariamasis komitetas	2015 10 19	C 290, 2010 10 27	Etela KISSOVÁ	atsistatydinimas	pakaitinė narė	vyriausybės	Slovakija	Martina MLYNÁRIKOVÁ	Slovakijos sveikatos apsaugos ministerija	2011 6 16
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2013 2 28	L 45, 2010 2 20	Kevin ENRIGHT	atsistatydinimas	narys	darbdavių	Airija	Carl ANDERS	Airijos verslo ir darbdavių konfederacija	2011 6 16
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2013 2 28	L 45, 2010 2 20	—	paskyrimas	pakaitinis narys	darbdavių	Airija	Kevin ENRIGHT	Ivy Lodge	2011 6 16
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2013 2 28	L 45, 2010 2 20	Mária GROSZMANN	atsistatydinimas	pakaitinė narė	vyriausybės	Vengrija	Éva GRÓNAI	Vengrijos darbuotojų sveikatos institutas	2011 7 12

Komitetas	Kadencijos pabaiga	Skelbimas OL	Keičiamas asmuo	Atsistatydinimas/paskyrimas	Narys/pakaitinis narys	Kategorija	Šalis	Paskirtas asmuo	Darbovietė/narystė	Tarybos sprendimo data
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2013 2 28	L 45, 2010 2 20	András BÉKÉS	atsistatydinimas	narys	vyriausybės	Vengrija	József BAKOS	Vengrijos darbo inspekcija	2011 7 12
Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamasis komitetas	2013 2 28	L 45, 2010 2 20	H.E.M. SEERDEN	atsistatydinimas	narys	vyriausybės	Nyderlandai	R. GANS	Socialinių reikalų ir darbo ministerija	2011 7 18
Europos lyčių lygybės instituto valdymo taryba	2013 5 31	C 137, 2010 5 27	Enriqueta CHICANO JÁVEGA	atsistatydinimas	narė	vyriausybės	Ispanija	Ana GONZÁLEZ RODRÍGUEZ	Concejal del Ayuntamiento de Gijón	2011 7 18
Europos lyčių lygybės instituto valdymo taryba	2013 5 31	C 137, 2010 5 27	Cecilia PAYNO DE ORIVE	atsistatydinimas	pakaitinė narė	vyriausybės	Ispanija	Mercedes Alicia FERNÁNDEZ PÉREZ	Ministerio de Sanidad, Política Social e Igualdad	2011 7 18
Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo valdyba	2013 11 30	C 322, 2010 11 27	Martina KAJÁNKOVÁ	atsistatydinimas	pakaitinė narė	vyriausybės	Čekija	Petra MURÝCOVÁ	Darbo ir socialinių reikalų ministerija	2011 6 16
Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondo valdyba	2013 11 30	C 322, 2010 11 27	Linda ROMELE	atsistatydinimas	pakaitinė narė	darbuotojų	Latvija	Janis KAJAKS	Latvijos laisvoji profsąjungų konfederacija (LBAS)	2011 7 18
Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros valdyba	2013 11 7	C 322, 2010 11 27	H.E.M. SEERDEN	atsistatydinimas	narė	vyriausybės	Nyderlandai	R. GANS	Socialinių reikalų ir darbo ministerija	2011 7 18

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2011 m. rugsėjo 5 d.

(2011/C 262/05)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,4126	AUD	Australijos doleris	1,3371
JPY	Japonijos jena	108,56	CAD	Kanados doleris	1,3968
DKK	Danijos krona	7,4490	HKD	Honkongo doleris	11,0049
GBP	Svaras sterlingas	0,87510	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,6880
SEK	Švedijos krona	9,0975	SGD	Singapūro doleris	1,7047
CHF	Šveicarijos frankas	1,1111	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 510,33
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	10,0409
NOK	Norvegijos krona	7,6725	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,0202
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,4960
CZK	Čekijos krona	24,462	IDR	Indonezijos rupija	12 060,21
HUF	Vengrijos forintas	277,62	MYR	Malaizijos ringitas	4,2117
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	59,655
LVL	Latvijos latas	0,7093	RUB	Rusijos rublis	41,5894
PLN	Lenkijos zlotas	4,2056	THB	Tailando batas	42,279
RON	Rumunijos lėja	4,2473	BRL	Brazilijos realas	2,3347
TRY	Turkijos lira	2,4890	MXN	Meksikos pesas	17,7249
			INR	Indijos rupija	64,9770

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

SOCIALINĖS APSAUGOS SISTEMŲ KOORDINAVIMO ADMINISTRACINĖS KOMISIJOS

SPRENDIMAS Nr. S8

2011 m. birželio 15 d.

dėl teisės į Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo 33 straipsnyje paminėtus protezus, svarbius prietaisus ir kitas dideles išmokas natūra

(Tekstas svarbus EEE ir EB bei Šveicarijos susitarimui)

(2011/C 262/06)

SOCIALINĖS APSAUGOS SISTEMŲ KOORDINAVIMO ADMINISTRACINĖ KOMISIJA,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo ⁽¹⁾ 72 straipsnio a dalį, pagal kurią Administracinė komisija yra atsakinga už visų administravimo ar aiškinimo klausimų, kylančių dėl Reglamento (EB) Nr. 883/2004 ir Reglamento (EB) Nr. 987/2009 ⁽²⁾ nuostatų, nagrinėjimą,

atsižvelgdama į Reglamento (EB) Nr. 883/2004 33 straipsnio 2 dalį,

laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 883/2004 71 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nustatytų sąlygų,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 883/2004 33 straipsnio 1 dalimi nustatoma apsaugos sąlyga, taikytina laikotarpiu, prasidedančiu iškart po susijusiam asmeniui taikytinų teisės aktų pakeitimo.
- (2) Minėtas straipsnis taikomas, kai pakeitus taikytinus teisės aktus asmuo gali prarasti teisę į jau teikiamas, konkrečioms to asmens poreikiams pritaikytas ligos išmokas natūra arba kai išmokos buvo skirtos, bet nepradėtos mokėti.

- (3) Atsižvelgiant į išmokos pobūdį ir susijusio asmens sveikatos būklę, toks teisių praradimas galėtų būti laikomas neproporcingu,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 883/2004 33 straipsnio 1 dalyje nurodyti protezai, svarbūs prietaisai ir kitos didelės išmokos natūra yra priemonės:

- kurios yra pritaikytos konkrečioms asmens poreikiams, ir
- yra teikiamos arba skirtos, bet nepradėtos teikti, ir
- jas taip apibrėžia ir (arba) tokiomis laiko valstybės narės, pagal kurių teisės aktus apdraustasis asmuo buvo apdraustas prieš jam tampant apdraustu pagal kitos valstybės narės teisės aktus.

Šio sprendimo priede pateikiamas neišsamus priemonių, kurios yra laikomos tokiomis, jei atitinka pirmiau nurodytus kriterijus, sąrašas.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Jis taikomas nuo jo paskelbimo datos.

Administracinės komisijos pirmininkė
Éva GELLÉRNÉ LUKÁCS

⁽¹⁾ OL L 166, 2004 4 30, p. 1 (Klaidų ištaisymas OL L 200, 2004 6 7, p. 1).

⁽²⁾ 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 987/2009, nustatantis Reglamento (EB) Nr. 883/2004 dėl socialinės apsaugos sistemų koordinavimo įgyvendinimo tvarką, OL L 284, 2009 10 30, p. 1.

*PRIEDAS***Protezai**

- a) ortopediniai protezai;
- b) regos pagalbinės priemonės, kaip antai akių protezai;
- c) dantų protezai (fiksiotieji arba nuimamieji).

Svarbūs prietaisai

- d) neigaliųjų vežimėliai, ortezai, avalynė ir kitos pagalbinės judėjimo, stovėjimo ir sėdėjimo priemonės;
- e) kontaktiniai lęšiai, didinamieji ir teleskopiniai akiniai;
- f) klausos aparatai ir pagalbinės kalbėjimo priemonės;
- g) purkštuvai;
- h) kliščiai, skirti naudoti burnoje;
- i) ortodontiniai prietaisai.

Kitos didelės išmokos natūra

- j) specializuotas stacionarinis gydymas;
 - k) sanatorinis gydymas;
 - l) medicininė rehabilitacija;
 - m) papildomos diagnostinės priemonės;
 - n) visos subsidijos, suteiktos pirmiau išvardytų priemonių išlaidų daliai padengti.
-

Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 ir 95 straipsnių taikymas**Vidutinės 2006–2009 m. išlaidos**

(2011/C 262/07)

Metinėms vidutinėms išlaidoms nepritaikytas Tarybos reglamento (EEB) Nr. 574/72 ⁽¹⁾ 94 straipsnio 2 dalyje ir 95 straipsnio 2 dalyje numatytas 20 proc. sumažinimas.

Grynosios mėnesio vidutinės išlaidos buvo sumažintos 20 proc.

VIDUTINĖS IŠMOKŲ NATŪRA IŠLAIDOS – 2006 m.

I. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 straipsnio taikymas

Atlygintinos išmokų natūra, suteiktų 2006 m. šeimos nariams, kaip nurodyta Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 ⁽²⁾ 19 straipsnio 2 dalyje, sumos bus nustatomos remiantis šiomis vidutinėmis išlaidomis:

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Lenkija (vienam asmeniui)	754,05 PLN	50,27 PLN
— Darbuotojo šeimos nariams iki 65 metų		
— Pensininkams iki 65 metų		
— Pensininkų šeimos nariams iki 65 metų		

II. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 95 straipsnio taikymas

Atlygintinos išmokų natūra, suteiktų 2006 m. pagal Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 28 ir 28a straipsnius, sumos bus nustatomos remiantis tokiomis vidutinėmis išlaidomis (nuo 2002 m. **tik vienam asmeniui**):

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Lenkija (vienam asmeniui)	2 297,55 PLN	153,17 PLN
— Darbuotojo šeimos nariams 65 metų amžiaus ir vyresniems		
— 65 metų ir vyresniems pensininkams		
— Pensininkų šeimos nariams 65 metų amžiaus ir vyresniems		

VIDUTINĖS IŠMOKŲ NATŪRA IŠLAIDOS – 2008 m.

I. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 straipsnio taikymas

Atlygintinos išmokų natūra, suteiktų 2008 m. šeimos nariams, nurodytiems Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 19 straipsnio 2 dalyje, sumos bus nustatomos remiantis tokiomis vidutinėmis išlaidomis:

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Kipras	796,01 EUR	53,07 EUR
Švedija	16 255,07 SEK	1 083,67 SEK

II. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 95 straipsnio taikymas

Atlygintinos išmokų natūra, suteiktų 2008 m. pagal Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 28 ir 28a straipsnius, sumos bus nustatomos remiantis tokiomis vidutinėmis išlaidomis (nuo 2002 m. **tik vienam asmeniui**):

⁽¹⁾ OL L 74, 1972 3 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 149, 1971 7 5, p. 2.

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Kipras	1 017,55 EUR	67,84 EUR
Švedija	45 642,55 SEK	3 042,84 SEK

VIDUTINĖS IŠMOKŲ NATŪRA IŠLAIDOS – 2009 m.

I. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 94 straipsnio taikymas

Atlygintinos išmokų natūra, suteiktų 2009 m. šeimos nariams, nurodytiems Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 19 straipsnio 2 dalyje, sumos bus nustatomos remiantis tokiomis vidutinėmis išlaidomis:

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Belgija	1 687,88 EUR	112,53 EUR
Vokietija (vienam asmeniui – vienam darbuotojo šeimos nariui)	1 291,47 EUR	86,10 EUR
Lietuva (vienam asmeniui) — Darbuotojo šeimos nariams iki 65 metų — Pensininkams iki 65 metų — Pensininkų šeimos nariams iki 65 metų	985,81 LTL	65,72 LTL
Nyderlandai (vienam asmeniui) — Darbuotojo šeimos nariams nepriklausomai nuo amžiaus — Pensininkams iki 65 metų — Pensininkų šeimos nariams iki 65 metų	2 143,29 EUR	142,89 EUR
Suomija (vienam asmeniui) — Darbuotojo šeimos nariams nepriklausomai nuo amžiaus — Pensininkams iki 65 metų — Pensininkų šeimos nariams iki 65 metų	1 314,56 EUR	87,64 EUR
Švedija	16 962,48 SEK	1 130,83 SEK

II. Reglamento (EEB) Nr. 574/72 95 straipsnio taikymas

Atlygintinos išmokų natūra, suteiktų 2009 m. pagal Reglamento (EEB) Nr. 1408/71 28 ir 28a straipsnius, sumos bus nustatomos remiantis tokiomis vidutinėmis išlaidomis (nuo 2002 m. **tik vienam asmeniui**):

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Belgija	5 370,12 EUR	358,01 EUR
Vokietija	5 069,03 EUR	337,94 EUR
Lietuva (vienam asmeniui) — Darbuotojo šeimos nariams 65 metų amžiaus ir vyresniams — 65 metų ir vyresniams pensininkams — Pensininkų šeimos nariams 65 metų amžiaus ir vyresniams	2 652,17 LTL	176,81 LTL

	Per metus	Grynosios per mėnesį
Nyderlandai (<i>vienam asmeniui</i>)	9 513,80 EUR	634,25 EUR
— 65 metų ir vyresniems pensininkams		
— Pensininkų šeimos nariams 65 metų amžiaus ir vyresniems		
Suomija (<i>vienam asmeniui</i>)	4 914,25 EUR	327,62 EUR
— 65 metų ir vyresniems pensininkams		
— Pensininkų šeimos nariams 65 metų amžiaus ir vyresniems		
Švedija	46 803,45 SEK	3 120,23 SEK

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių pateiktos informacijos apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 736/2008 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažosioms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žuvininkystės produktų gamyba, perdirbimu ir prekyba, santrauka

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 262/08)

Pagalbos Nr.: SA.33012 (11/XF)

Valstybė narė: Airija

Regionas arba pagalbą teikianti institucija: An Bord Iascaigh Mhara

Pagalbos schemos pavadinimas arba *ad hoc* pagalbą gaunančios bendrovės pavadinimas: Special Assistance for Young Fishermen Scheme

Teisinis pagrindas: Sea Fisheries Act 1952 (No 7 of 1952)

Pagal schemą planuojamos metinės išlaidos arba suteiktos *ad hoc* pagalbos suma: 200 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas: pagalba, kurią sudaro 15 % įsigijimo sąnaudų arba 50 000 EUR neviršijanti suma, priklausomai nuo to, kuri suma didesnė

Įsigaliojimo data: 2011 m. birželio 1 d.

Pagalbos schemos taikymo arba individualios pagalbos teikimo trukmė (iki 2014 m. birželio 30 d.) nurodyti:

— pagal schemą: pagalba bus teikiama iki 2015 m. birželio 30 d.

Pagalbos tikslas:

Pagal schemą suteikiama speciali pagalba, skirta padėti jauniems žvejams įsitvirtinti sektoriuje. Jauni žvejai (paraiškų padavimo

metu jaunesni nei 40 m. amžiaus), kuriems iki šiol nepriklausė joks žvejybos veiklai skirtas laivas ar jo dalis ir kurie pirmą kartą nori įsigyti panaudotą baltųjų žuvų žvejybos veiklai skirtą laivą.

Nurodyti, kuris (-ie) iš 8–24 straipsnių yra taikomas (-i): 10 straipsnis

Remiama veikla: Skatinti naujų jaunų žmonių įsitraukimą į žvejybos veiklą.

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

An Bord Iascaigh Mhara
PO Box 12
Crofton Road
Dún Laoghaire
Co. Dublin
IRELAND

Tinklavietės, kurioje paskelbtas visas schemos tekstas arba kriterijai ir sąlygos, kuriomis *ad hoc* pagalba skiriama ne pagal pagalbos schemą, adresas:

http://www.bim.ie/media/bim/BIM_Fisheries_Special_Assistance_for_Young_Fishermen_Scheme%20.pdf

Motyvacija: nurodyti, kodėl buvo sukurta valstybės pagalbos schema, o ne teikiama parama iš Europos žuvininkystės fondo: Europos žuvininkystės fondo lėšas skiriant Airijai, pirmenybė buvo teikiama kitoms priemonėms, ypač žvejybos laivyno eksploatacijos nutraukimui, aplinkai nekenkiančioms žuvininkystės sistemoms, žuvininkystės pakrančių tvarkymui ir 4 ašies (pakrančių bendruomenių vystymosi) priemonėms.

Kredito reitingų agentūrų, registruotų pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1060/2009 (KRA reglamentą), sąrašas

(2011/C 262/09)

Pagal 2009 m. rugsėjo 16 d. Reglamentą (EB) Nr. 1060/2009 (KRA reglamentą), su pakeitimais, padarytais 2011 m. gegužės 11 d. Reglamentu (ES) Nr. 513/2011, kredito reitingų agentūros yra juridiniai asmenys, kurių veikla apima profesionalų kredito reitingų teikimą. Pagal KRA reglamento 14 straipsnio 1 dalį kartu su 2 straipsnio 1 dalimi Bendrijoje įsteigtos kredito reitingų agentūros turi kreiptis dėl registracijos. Iki 2011 m. liepos 1 d., taip pat dėl paraiškų, pateiktų iki 2010 m. rugsėjo 7 d., už registracijos procesą yra atsakingos valstybių narių kompetentingos institucijos. Nuo 2011 m. liepos 1 d. sprendimus dėl registracijos paraiškų priims Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija. Agentūra įregistruojama, jei tenkinami visi KRA reglamente nustatyti reikalavimai. Registracija galioja visoje Bendrijos teritorijoje. Pagal KRA reglamento 18 straipsnio 3 dalį Komisija *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbia registruotų kredito reitingų agentūrų sąrašą. Tame sąrašė skelbiamos ir trečiojoje šalyje įsisteigusios kredito reitingų agentūros, kurioms yra išduoti sertifikatai pagal KRA reglamento 5 straipsnį.

Registracija ir (arba) sertifikato išdavimas pagal KRA reglamentą automatiškai nereiškia pripažinimo išorinė kredito rizikos vertinimo institucija (ECAI) pagal Direktyvos 2006/48/EB VI priedo 2 dalį.

Paskutinį kartą atnaujinta: 2011 m. rugpjūčio 16 d.

KRA pavadinimas	Gyvenamoji šalis	Buveinės valstybės narės kompetentinga registruojanti institucija	Statusas	Išsigaliojimo data
Euler Hermes Rating GmbH	Vokietija	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Registruota	2010 11 16
Japan Credit Rating Agency Ltd	Japonija	Autorité des Marchés Financiers (AMF)	Sertifikuota	2011 1 6
Feri EuroRating Services AG	Vokietija	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Registruota	2011 4 14
Bulgarian Credit Rating Agency AD	Bulgarija	Financial Supervision Commission (FSC)	Registruota	2011 4 6
Creditreform Rating AG	Vokietija	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Registruota	2011 5 18
PSR Rating GmbH	Vokietija	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Registruota	2011 5 24
ICAP Group SA	Graikija	Hellenic Capital Market Commission (HCMC)	Registruota	2011 7 7
GBB-Rating Gesellschaft für Bonitätsbeurteilung GmbH	Vokietija	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Registruota	2011 7 28
ASSEKURATA Assekuranz Rating-Agentur GmbH	Vokietija	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)	Registruota	2011 8 16

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.6141 – China National Agrochemical Corporation/Koor Industries/Makhteshim Agan Industries)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 262/10)

1. 2011 m. rugpjūčio 29 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „China National Agrochemical Corporation“ (toliau – CNAC, Kinija), priklausanti „China National Chemical Corporation“ („ChemChina“, visiškai priklausanti centrinei Kinijos valdžiai), ir „Koor Industries“ (toliau – „Koor“, Izraelis), priklausanti „IDB Group“, pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą įmonės „Makhteshim Agan Industries Ltd.“ (toliau – MAI, Izraelis) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- CNAC: veikliųjų dalių ir preparatų, naudojamų pasėlių apsaugos priemonių gamybai, gamyba ir pardavimas,
- „Koor“: investicijos komunikacijos, finansų ir draudimo, sunkiosios pramonės ir pervežimo, mažmeninės prekybos, nekilnojamojo turto ir technologijų sektoriuose,
- MAI: prekės ženklų ginamų nepatentuotų pasėlių apsaugos ir ne žemės ūkio augalams skirtų produktų gamyba ir platinimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6141 – China National Agrochemical Corporation/Koor Industries/Makhteshim Agan Industries adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla COMP/M.6337 – CITIC Dicastal Wheel Manufacturing/KSM Castings)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 262/11)

1. 2011 m. rugpjūčio 26 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „CITIC Dicastal Wheel Manufacturing“ (toliau – „Dicastal“, Kinija), visiškai pavaldi grupei „CITIC Group“ (toliau – „CITIC Group“, Kinija), įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, abiejų įmonių „KSM Castings Verwaltungsgesellschaft mbH“ ir „KSM Castings Holding GmbH“ (kartu toliau – KSM, Vokietija) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „CITIC Group“: finansinės paslaugos, nekilnojamasis turtas, civilinės infrastruktūros statiniai, inžinerija, sutarčių sudarymas, energetika ir ištekliai, gamyba, IT, prekyba ir paslaugos,
- KSM: lengvojo metalo (daugiausia aliuminio) liejinių kūrimas, gamyba ir pardavimas, daugiausiai dėmesio skiriant transmisijai, kėbulo dalims ir saugos atžvilgiu svarbioms važiuoklės dalims.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas EB susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal EB susijungimų reglamentą ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301), e. paštu COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu arba paštu su nuoroda COMP/M.6337 – CITIC Dicastal Wheel Manufacturing/KSM Castings adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (EB susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32 (Komunikatas dėl supaprastintos procedūros).

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
ES oficialusis leidinys, C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT